الأمم المتحدة

TD/B/WP/302

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية

Distr.: General
6 February 2020
Arabic
Original: English

مجلس التجارة والتنمية

الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية

الدورة التاسعة والسبعون

جنيف، 20–22 كانون الثاني/يناير 2020

تقرير الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية عن أعمال دورتها التاسعة والسبعين

المعقودة في قصر الأمم، بجنيف، في الفترة من 20 إلى 22 كانون الثاني/يناير 2020

المحتويات

الصفحة

أولاً – الإجراءات التي اتخذتها الفرقة العاملة في دورتها التاسعة والسبعين .....

ثانياً – موجز الرئيس .....

ثالثاً – المسائل التنظيمية .....

المرفقات

الأول – جدول الأعمال المؤقت للدورة الثمانين للفرقة العاملة .....

الثاني – الحضور .....

GE.20-01765(A)

2001765

الرجاء إعادة الاستعمال

أولاً- الإجراءات التي اتخذتها الفرقة العاملة في دورتها التاسعة والسبعين

ألف- الاستنتاجات المتفق عليها بشأن استعراض مشروع الخطة البرنامجية للأونكتاد والمعلومات المتعلقة بالأداء لعام 2021، الجزء الثاني من الميزانية البرنامجية المقترحة
(البند 3 من جدول الأعمال)

إن الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية،

وقد نظرت في الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2021 والأداء البرنامجي لعام 2019 وناقشتهما،

1- *تحيط علماً* بالخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لعام 2021 والأداء البرنامجي لعام 2019 الواردين في الوثيقة TD/B/WP(79)/INF.1، دون الإخلال بالتعديلات التي يلزم إجراؤها في ضوء نتائج الدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية؛

2- *تطلب* إلى الأمين العام للأونكتاد أن يراعي مراعاةً كاملةً التعليقات والمساهمات التي قُدمت خلال الدورة التاسعة والسبعين للفرقة العاملة وكذلك الوثيقة TD/B/WP(79)/INF.1، باعتبارها الأساس الذي يَستند إليه في تقديم مساهمته في الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لعام 2021 إلى الأمين العام للأمم المتحدة، كي تنظر فيها الجمعية العامة للأمم المتحدة وهيئاتها الفرعية؛

3- *تطلب* إلى الأمين العام للأونكتاد أن يكفل إحالة الآراء ذات الصلة التي أعربت عنها الدول الأعضاء أثناء المداولات الحكومية الدولية المعقودة في الدورة التاسعة والسبعين للفرقة العاملة، بوصفها هيئة فرعية تابعة لمجلس التجارة والتنمية، إلى الكيانات المعنية بالقضايا المتصلة بالبرامج والميزانية، في الوقت المناسب؛

4- *تحث* الأمين العام للأونكتاد على أن يصدر، للدورات المقبلة للميزانية البرنامجية، تعليمات للشعب التابعة للأونكتاد من أجل ضمان عرض الخطة البرنامجية والأداء البرنامجي للأونكتاد بقدر أكبر من الاتساق والشمول، وأن يكمل التعليمات الصادرة عن كيانات الأمم المتحدة المعنية في نيويورك، ويتقاسم هذه التعليمات مع الدول الأعضاء قبل الدورة ذات الصلة للفرقة العاملة؛

5- *تطلب* إلى أمانة الأونكتاد أن تلتمس الحصول على إرشادات من الأمانة العامة للأمم المتحدة بشأن قياس أثر الأنشطة المضطلع بها في إطار الركن المتعلق بالبحث والتحليل، وأن تبلغ عن التحسينات التي يمكن إدخالها على نموذج عرض الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء؛

6- *تشدد* على أهمية حصول الأونكتاد على الموارد الكافية لإنجاز الولاية المنوطة به بالكامل، بعد الدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية؛

7- *تذكّر* الأمين العام للأونكتاد بالطلب الوارد في الاستنتاجات المتفق عليها للدورة السابعة والسبعين للفرقة العاملة بأن يقدم، بالتوازي مع عرض الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء، الوثائق الداعمة من أجل إجراء استعراض شامل لمشروع الخطة البرنامجية المقترحة، وأن يحرص على التقيد بالمواعيد النهائية تقيداً صارماً؛

8- *تطلب* إلى الأمين العام للأونكتاد أن يكفل تضمين المعلومات المتعلقة بالخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء بيانات واضحة عن الدروس المستفادة والنتائج المترتبة في الخطة البرنامجية؛

9- *تعرب عن القلق* من تأخر عملية الاعتماد الرسمي للاختصاصات المتفق عليها للدورات المقبلة للفرقة العاملة بعد أن اتفقت الدول الأعضاء على الوثيقة ذات الصلة في 2018؛

ويناشد الأمين العام للأونكتاد أن يتخذ إجراءات نشطة من أجل التوفيق بين طلبات الدول الأعضاء والشروط الإجرائية لعملية الميزانية في الأمم المتحدة؛

10- *تطلب* إلى الأمين العام للأونكتاد أن يتيح للدول الأعضاء الوثائق المتعلقة بالمساهمات التي قدمها إلى كيانات الأمم المتحدة المعنية بالقضايا البرنامجية والمتصلة بالميزانية بخصوص مشروع الخطة البرنامجية للأونكتاد والمعلومات المتعلقة بالأداء لعام 2021؛

الجلسة العامة الختامية
22 كانون الثاني/يناير 2020

باء- الإجراءات الأخرى التي اتخذتها الفرقة العاملة

1- استعراض مشروع الخطة البرنامجية للأونكتاد والمعلومات المتعلقة بالأداء لعام 2021، الجزء الثاني من الميزانية البرنامجية المقترحة

(البند 3 من جدول الأعمال)

1- اعتمدت الفرقة العاملة، في جلستها العامة الختامية، المعقودة في 22 كانون الثاني/يناير 2020، الاستنتاجات المتفق عليها بشأن هذا البند من جدول الأعمال.

2- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثمانين للفرقة العاملة

(البند 4 من جدول الأعمال)

2- أقرت الفرقة العاملة، في جلستها العامة الختامية أيضاً، جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثمانين (انظر المرفق الأول).

ثانياً- موجز الرئيس

ألف- الإجراءات

3- عُقدت الدورة التاسعة والسبعون للفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية في جنيف في الفترة من 20 إلى 22 كانون الثاني/يناير 2020. وواصلت الفرقة العاملة مداولاتها في إطار غير رسمي.

باء- البيانات الافتتاحية

4- أدلت ببيان نائبة الأمين العام للأونكتاد. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو الوفود التالية: إكوادور باسم مجموعة الـ 77 والصين؛ وبنما باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي؛ والعراق باسم مجموعة آسيا والمحيط الهادئ؛ وممثل الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه؛ والاتحاد الروسي؛ ومصر.

5- وأفادت نائبة الأمين العام للأونكتاد، في بيانها الافتتاحي، بأن سنة 2021 جزء من فترة السنوات الثلاث التجريبية للانتقال من دورة الميزانية لفترة سنتين إلى دورة الميزانية السنوية، وبأن الدروس المستفادة في أعقاب هذه الفترة سوف تنير الطريق نحو المستقبل. وقالت إن العملية معقدة وإن الأمانة رافقت الدول الأعضاء عن قرب خلال الدورة الأخيرة للميزانية للتعريف بالآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء في مجلس التجارة والتنمية خلال مداولات لجنة الإدارة والميزانية (اللجنة الخامسة)، واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، ولجنة البرنامج والتنسيق، وأكدت أن الأونكتاد يعتزم النسج على المنوال نفسه في إطار الخطة البرنامجية لعام 2021.

6- وأشارت نائبة الأمين العام للأونكتاد إلى أن بعض التغييرات الهامة أُدخلت على نموذج الخطة البرنامجية للأونكتاد والمعلومات المتعلقة بالأداء. وشملت هذه التغييرات طريقة عرض المعلومات، مع اعتماد أكبر على التفسيرات المرئية بدلاً من التفسيرات النصية مثلما جرى في عام 2020. وتتعلق التغييرات الأخرى بالحرص على طلب المزيد من المعلومات الاستراتيجية. ولم ترد التعليمات النهائية بشأن النموذج إلا في كانون الثاني/يناير 2020، أي بعد أن انتهت الأمانة من وضع الصيغة النهائية لهذه الوثيقة وأصدرتها، وبعد أن أُدخلت التعديلات الضرورية ووُزعت النسخة النهائية لهذه الوثيقة على المندوبين بالسرعة المطلوبة.

7- وأكدت نائبة الأمين العام للأونكتاد أنه سيجري استعراض الخطة البرنامجية لعام 2021 ومواءمتها مع النتائج التي ستتمخض عنها الدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية. ولكنها شددت على أنه سيكون من الصعب إدخال التعديلات اللازمة في وقتها قبل مداولات اللجنة الخامسة في عام 2020. وقالت إن الأونكتاد أبلغ مكتب تخطيط البرامج والمالية والميزانية بهذه الصعوبة وإن المناقشات جارية من أجل إيجاد الحل الأمثل بالاختيار بين بديلين: تقديم نسخة منقحة إلى دورة تشرين الثاني/نوفمبر 2020 أو إلى الدورة المستأنفة في آذار/مارس 2021.

جيم- استعراض مشروع الخطة البرنامجية للأونكتاد والمعلومات المتعلقة بالأداء لعام 2021، الجزء الثاني من الميزانية البرنامجية المقترحة

(البند 3 من جدول الأعمال)

8- أعرب عدد من ممثلي المجموعات الإقليمية عن انشغالهم إزاء الاتجاه نحو تخفيض موارد الأونكتاد، مشددين على أن الأونكتاد يحتاج إلى موارد كافية وثابتة ويمكن التنبؤ بها كي يتمكن من إنجاز ولايته. وأشار بعض الممثلين عن المجموعات الإقليمية إلى ضرورة توزيع التمويل توزيعاً متوازناً بين مختلف البرامج الفرعية والأركان بدلاً من التركيز على بعض مجالات النشاط على حساب أخرى.

9- وأبدى عدد من ممثلي المجموعات الإقليمية أيضاً تحفظات على مدى قدرة الفرقة العاملة على ممارسة رقابة فعالة في ضوء التغييرات التي أُدخلت على نموذج الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء. فالممارسة الجديدة المتمثلة في إبراز نتيجة واحدة لكل برنامج فرعي تعكس صورة غير مكتملة ومجزأة. لذا، طلب العديد من ممثلي المجموعات الإقليمية والوفود أن تسعى الأمانة جاهدةً لانتقاء أمثلة ضمن أركان العمل الثلاثة يمكن أن تعكس صورة أصدق لمجموع الأنشطة المشمولة في كل برنامج فرعي.

10- وتساءل عدد من ممثلي المجموعات الإقليمية والوفود عما إذا كان ممكناً إجراء استعراض شامل للخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء والتوصل إلى نتائج مفيدة من خلال هذا الاستعراض دون مراعاة التبعات المترتبة في الموارد، وطلبوا في هذا الصدد استكمال المناقشات بشأن اختصاصات الفرقة العاملة.

11- ورحب ممثل مجموعة إقليمية بالتغييرات التي طرأت على نموذج الوثيقة التي أصبحت تتضمن فقرة عن "المعلومات الاستراتيجية" وتعكس صورة أوضح عن مساهمة العمل الذي تضطلع به الأمانة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

12- وأبدى ممثل إحدى المجموعات الإقليمية أيضاً تحفظات على الخيار المتمثل في إبراز نتيجة ضمن البرنامج الفرعي 1 رغم أنها لا تدخل في صميم الأنشطة المشمولة في البرنامج الفرعي ولا تستهلك حصة كبيرة من موارده، وذلك بالاستناد إلى أفكار لا تحظى حالياً، فيما يبدو، بتوافق في الآراء؛ ولفت النظر إلى أن ذلك ربما يدل على عدم استخلاص الدروس لدى إعداد خطة العمل لعام 2021؛ وأعرب عن القلق إزاء زيادة المنجزات والأنشطة المقترحة في ظل الاتجاه نحو تخفيض موارد الأونكتاد.

13- وأشار ممثل الأمانة إلى أن النظر في المسائل المتصلة بالميزانية أمرٌ يدخل ضمن صلاحيات الجمعية العامة وهيئاتها الفرعية. ثم إن الأمين العام للأمم المتحدة هو الذي يحدد في نهاية المطاف الاحتياجات من الموارد كي تنظر فيها الجمعية العامة وهيئاتها الفرعية. وفي غياب أي عناصر تتعلق بالموارد بالنسبة لعام 2021[(1)]، يمكن الرجوع إلى المعلومات الأساسية المتاحة، من قبيل مخصصات الموارد لعام 2020، للحصول على صورة أشمل.

ثالثاً- المسائل التنظيمية

ألف- انتخاب أعضاء المكتب

(البند 1 من جدول الأعمال)

14- انتخبت الفرقة العاملة، في جلستها العامة الافتتاحية المعقودة في 20 كانون الثاني/يناير 2020، السيد جواد أمين - منصور (جمهورية إيران الإسلامية) رئيساً لها، والسيدة أوناكيبيت (لاتفيا) نائبةً للرئيس - مقررةً.

باء- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

(البند 2 من جدول الأعمال)

15- أقرت الفرقة العاملة في الجلسة ذاتها جدول أعمالها المؤقت (TD/B/WP/301). وكان جدول الأعمال كما يلي:

1- انتخاب أعضاء المكتب.

2- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.

3- استعراض مشروع الخطة البرنامجية للأونكتاد والمعلومات المتعلقة بالأداء لعام 2021. الجزء الثاني من الميزانية البرنامجية المقترحة.

4- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثمانين للفرقة العاملة.

5- مسائل أخرى.

6- اعتماد التقرير الذي ستقدّمه الفرقة العاملة إلى مجلس التجارة والتنمية.

جيم- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثمانين للفرقة العاملة

(البند 4 من جدول الأعمال)

16- أقرت الفرقة العاملة في جلستها العامة الختامية، المعقودة في 22 كانون الثاني/يناير 2020، جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثمانين (انظر المرفق الأول).

دال- اعتماد التقرير الذي ستقدّمه الفرقة العاملة إلى مجلس التجارة والتنمية

(البند 6 من جدول الأعمال)

17- أذنت الفرقة العاملة، في الجلسة ذاتها، لنائبة الرئيس المقررة بأن تقوم، تحت إشراف الرئيس، بوضع الصيغة النهائية للتقرير المتعلق بدورتها التاسعة والسبعين بعد اختتام الدورة الحالية.

(1) A/74/6 (Sect. 12).

المرفق الأول

جدول الأعمال المؤقت للدورة الثمانين للفرقة العاملة

1- انتخاب أعضاء المكتب.

2- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.

3- استراتيجية التعاون الفني.

4- جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والثمانين للفرقة العاملة.

5- مسائل أخرى.

6- اعتماد التقرير الذي ستقدّمه الفرقة العاملة إلى مجلس التجارة والتنمية.

المرفق الثاني

الحضور[2]

1- حضر الدورة ممثلون عن الدول التالية الأعضاء في الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية:

الاتحاد الروسي	الصين
إيران (جمهورية – الإسلامية)	العراق

2- وحضر الدورة ممثلون للدول التالية غير الأعضاء في الفرقة العاملة:

إسبانيا	غامبيا
ألبانيا	غواتيمالا
بلغاريا	فرنسا
بنما	كرواتيا
بوركينا فاسو	كوبا
بيرو	كولومبيا
تركيا	الكونغو
توغو	الكويت
تونس	كينيا
الجمهورية العربية السورية	لبنان
جمهورية مولدوفا	ماليزيا
جيبوتي	مدغشقر
رومانيا	المغرب
زامبيا	موزامبيق
سري لانكا	نيبال
السويد	نيجيريا
عمان	نيوزيلندا
غابون	اليمن

(2) تتضمن قائمة الحضور هذه المشاركين المسجلين. للاطلاع على قائمة المشاركين، انظر TD/B/WP(79)/INF.2.